宇都宮日本語学院

《聴講生・短期留学生用》

就学生と同じ内容の授業を受けることができます。

You can take the same lessons as pre-college students do.

◇必要書類

•写真3枚

Three passport photos

・入学願書

Application form

・同居同意書 (保証人と同居する場合) Agreement of living together if any.

◇授業料・諸費用(Tuition and Fees of Auditors)

① 入 学 金					
Admission Fee	¥15,000				
② 事務手数料					
Processing Fee	¥10,000				
③ 授 業 料	1ヶ月	2ヶ月	3ヶ月	6ヶ月	1年
Tuition Fee	One month	Two months	Three months	Six months	one year
Scholarship	¥ 45, 000	¥80,000	¥115,000	¥200, 000	¥370,000
合 計 Total					
(12+3)	¥ 70, 000	¥ 105, 000	¥140,000	¥225, 000	¥395, 000

^{※1}ヶ月は20日間(授業日)です。

支払方法

1、申し込み時に、入学金・事務手数料及授業料の合計金額をお支払いください。 尚、授業料は一括で支払う場合には月数により上表のように減額されます。

Please pay the entrance fee, the processing fee, and tuition when applying.

As for the tuition, discounts shown in the list are allowed for a lump-sum payment.

2、費用の中にテキスト代は含まれていません。

Textbooks are not included.

3、続けて授業を受ける場合は、一括して支払う月数の授業料のみお支払いください。 No refund of fee is made once paid by the applicant.

4、短期滞在ビザを申請する場合は、3ヶ月間の支払いが必要です。

If you apply for 3-month visa, you must pay the total of 3 months

授業料・諸費用の納入および返還規定(Payment and Refunds)

・一旦納入した諸費用・授業料は、一切返還いたしません。 No refund of fees paid by the applicant will be made.

費用振込先 ※銀行振込の場合下記口座にお振込ください。

金融機関名:栃木銀行 泉が丘支店 Tochigi Bank / Izumigaoka Branch

口座番号:普 通 1061773 Saving Account

口座名義:宇都宮日本語学院 Utsunomiya Japanese Language School

理事長 本澤統世 Rijityou Honzawa Tousei

 $^{1 \}text{ Month} = 20 \text{ school days}$